

Tonkino Vaduz

Samstag, den 13. Nov., abends 8.00 Uhr
Sonntag, den 14. Nov., nachm. 3.30 Uhr und abends 8.00 Uhr

Olga Tschchowowa, Rudolf Prack, Elfriede Datzig in:

Der Geiger von Mittenwald

(Das Lied der Heimat)

UFA-Wochenschau

Voranzeige:

-Ich vertrau' Dir meine Frau an-

Beiprogramm

1133



Danksagung

Für die tröstliche Teilnahme, die wir anlässlich des schmerzlichen Verlustes unseres so geliebten Priestersohnes, Bruders, Enkels und Neffen

HH. Neupriester

Hermann Marxer

Vikar in Winterthur

in so reichem Masse erfahren durften, danken wir aufrichtigen Herzens, dem HH. geistlichen Vater Pfarrer Nipp, sowie der geistlichen Mutter Frau Dr. Schädler.

Ferner herzlichen Dank dem HH. Dekan A. Mächler, Pfarrer von St. Peter und Paul, Winterthur, seinen HH. geistlichen Mitbrüdern, der hohen fürstlichen Regierung, Herrn Dr. Hoop, sowie der ganzen fürstlichen Beamtenschaft, allen Anverwandten, dem tit. Musik- und Gesangsverein und der ganzen Gemeinde Gamprin, ebenfalls der katholischen Kirchenpflege von Winterthur, dem Gesellen-, Dienstboten- und Cäcilienverein, der Kolpings-Krankenkasse, den Unterrichtskindern für die gestifteten hl. Messen und die Kranzspenden. Wir danken allen mit einem innigen Vergelts Gott, die dem teuren Verstorbenen in Liebe gedacht und insbesondere jenen, welche an der Beerdigung in Benden teilgenommen. 1153

Gamprin, den 13. November 1943.

Die Trauerfamilie Anton Marxer.

R. I. P.



Todesanzeige

Gott der Herr über Leben und Tod hat heute früh halb 7 Uhr meinen lieben unvergesslichen Pflegevater, unsern lieben Schwager und Onkel

Herrn

Emanuel Frommelt

in seinem 79. Lebensjahre nach langem mit grösster Geduld ertragenem Leiden, wohl vorbereitet und versehen mit den Tröstungen unserer hl. Religion zu sich in die ewige Heimat abberufen.

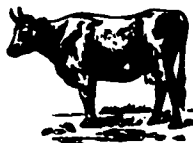
Wir bitten dem lieben Verstorbenen ein treues Andenken bewahren und seiner im Gebete gedenken zu wollen.

Triesen / Vaduz, den 11. November 1943. 1152

Dr. med. Martin Risch
und die trauernden Anverwandten.

Die Beerdigung findet am Sonntag, den 14. November 1943, statt. Weggang vom Trauerhaus, in Triesen Nr. 136, um 9 Uhr.

Rilbe-Jahrmart in Schaan großer Vieh- und Warenmarkt



am Montag den 15. November.

Käufer und Verkäufer ladet freundlich ein 1148

Die Marktkommission.

Als Vertreter für Liechtenstein bringe ich die bestbekanntesten und bewährten

Mars. und Jupiter-Kochplatten

in empfehlende Erinnerung.

Vorteile dieser Platten sind: Ersparnis von Brennmaterial, Verminderung von Rauch und Russ, warme Küche.

Ebenso liefere ich für Kochherde mit solchen Platten, sowie für elektrische Herde das erforderliche

Spezialkochgeschirr mit 9 mm Böden

Zum Kochen mit gewöhnlichen Pfannen sei der Herdumbau für Halbgasheizung unter Verwendung von Spezial-Schamotesteinen empfohlen. (Holzersparnis 20-30 Prozent.)

Kochplatten und Spezial-Schamotesteine sind patentiert und mit dem schweizerischen Gütezeichen ausgezeichnet und können in jeden bestehenden Kochherd eingebaut werden.

Bestellungen auf die genannten Platten und Steine nehmen ausser dem Gefertigten entgegen: 1103

Lins, Kaminkehrer, Vaduz

E. Beck, Kaminkehrer, Schaan.

Die Genannten erteilen auf Anfragen gerne Auskunft.

Joh. Kaufmann, Ofenbaugeschäft

Wand- und Bodenbeläge, Balzers.

Land

event. baureif, an guter Straße und zentraler Lage in Vaduz bis Schaan, gut zahlend, zu kaufen gesucht. 1126

Angebote gefl. mit Raffapreis senden unter Chiffre K 13 185 G an Publicitas, St. Gallen.

Ein- oder Mehrfamilienhaus

mit mod. Komfort, gut gebaut, in guter Lage Schaan event. Vaduz zu kaufen gesucht. 1124

Gefl. detaillierte Offerten mit äußersten Preisen unter Chiffre Z 58 131 G an Publicitas, St. Gallen.

Dank

Anlässlich meines Rücktrittes vom Hebammenamt und der Uebernahme dieses Postens durch Fräulein Mina Hemmerle, Hebamme, am Montag den 15. November 1943, danke ich allen und besonders allen Müttern für das mir im Laufe meiner Tätigkeit entgegengebrachte Zutrauen. 1137

Anna Falk, Hebamme, Vaduz.

Raninchenzüchterverein.

Mitteilungen.

Für die Ausstellung am 20. und 21. November im „Freihof“ in Mauern sind nun von 67 Züchtern rund 200 Tiere gemeldet. Dabei sind fast alle Rassen vertreten, samt den vielen Abstufungen unter den einzelnen Rassen, wie zum Beispiel beim Reg-Raninchen fünf verschiedene, Castor-, Savanna-, Chin-, Mauve- und Blau-Reg. Die Ausstellung wird Samstag den 20. November um 2 Uhr nachmittags geöffnet und Sonntags von morgen bis abends 6 Uhr. Samstags sind auch die Schulen zum Besuch eingeladen. (Verbilligt.)

Die Tombola-Preise sind ausgestellt und können Sonntags von 3 Uhr an bezogen werden. Näheres folgt nächste Woche. (Siehe Inserat und Plakate.)

Die Aussteller erhalten noch für jedes Tier eine Nummer zugestellt, welche an den Transport-Risten zu befestigen ist, samt genauer Adresse. Die Abholung der Tiere erfolgt Freitag den 19. ds. per Auto. Diese sind an folgende Stellen zu bringen: Um 3 Uhr nachmittags bei Real in Vaduz, 4 Uhr Schaan, „Linde“, 4.30 Uhr Mendeln, beim „Engel“ und um 5 Uhr in Eschen, Kirchplatz. Die in der Nähe wohnenden Züchter bringen ihre Tiere von 4 Uhr an. Die Raninchen für die Tombola können ebenfalls mitgegeben werden.

Renntschneidung der Ausstellungs-Leitung: Präsident und Vize-Präsident: Hofette in Blau, Büro in grün, Rassa in gelb, Wartung und Saalaufsicht in rot. **Aufruf an alle Mitglieder:** Werbet unter Freunden und Bekannten zum Besuch der interessanten Ausstellung. 1143

Für das Komitee: Der A. L. t. u. a. r.

3 Paare Champagne Silber

4 Monate alt, guter Abstammung, verkauft billig
1141

D. Schädler 190, Vaduz.

Versteigerung.

Die Milchzentrale Vaduz bringt Sonntag den 14. November 1943, nachmittags 2 Uhr, bei dem alten Sennereigebäude, nachfolgende Gegenstände zur freiwilligen öffentlichen Versteigerung, gegen Barzahlung:

1 Stück Milchhühler (rund), 1 Stück Milchhühler (flach), 1 Glasvitrine mit Tisch, 1 Labentopfs, 1 Rührschrauf, 1 Holzkräse, 1 Sagemehlfen, 1 Partie Bretter, Transmissionswellen und Eisengestelle. 1155

Der Ausschuss.

Velo-Anhänger

„Primus“

(zugleich prakt. Handwägel)

nur Fr. 58.- 78.- 105.-

1100



Verl. Sie Prospekte direkt von

R. Primus Kolliker, Zürich, Müllerstrasse 16 Tel. 757 48

Ein noch gut erhaltener

Zweispänner-

Brückenwagen

ist billig zu verkaufen bei

Wagnerei Jonas Ospelt, 1140

Vieles liegt für Sie bereit für die kalte Jahreszeit

bei 1114

Emil Ospelt

Bekleidungshaus, Schaan

Bekanntmachung

an alle versicherungspflichtigen Gewerbebetriebe betr. Subvention.

Sene versicherungspflichtigen Gewerbebetriebe, welche sich an dem vom Landtage für das Versicherungsjahr 1941/42 bewilligten Kredite für die Prämien der obligatorischen Unfallversicherung beteiligen wollen, werden eingeladen, die Prämienabrechnungen und Quittungen für das Versicherungsjahr vom 1. Oktober 1941 bis 30. September 1942 der fürstlichen Regierung bis zum 1. Dezember 1943 vorzulegen.

Nacher vorgelegte Besuche werden nicht mehr berücksichtigt. 1158

Vaduz, am 11. November 1943.

Fürstliche Regierung:
gez. Dr. Hoop.

Uebernahme

kriegswirtschaftlicher Verfügungen.

Die fürstliche Regierung gibt auf Grund der Verordnung vom 26. März 1942 L.GBl. Nr. 15 bekannt, daß folgende Verfügungen auch im Fürstentum Liechtenstein Anwendung finden:

Verfügung Nr. 545 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Rundholzproduzentenpreise für die Nutzungsperiode 1943/44. (Vom 23. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 705 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Verkaufszuschläge für Delsaaten und technischen Delen.

Verfügung Nr. 23 E des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes betreffend Vorschriften über die Produktionslenkung für Textilien (Fabrikationsvorschriften). (Vom 18. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 496 M/43 der eidg. Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für rationierte Nahrungsmittel in November 1943. (Vom 19. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 481 C/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Futtergetreide und Futtermittel. (Vom 22. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 366 C/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Holzbearbeitungsmaschinen. (Vom 16. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 483 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Preise für inländisches Dörrobst (gebörte Birnen und Birnenschnitz, getrocknete, saure und süße Apfelschnitz und Dörkirchen). (Vom 15. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 557 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Höchstpreise für inländische Futterrüben und Rüben zu Speisezwicken. (Vom 13. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 627 F/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Preise für Fleisch, Würste und Metzgereifette. (Vom 14. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 448 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über Möbel aus Holz. (Vom 6. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 699 B/43 der eidg. Preiskontrollstelle über die Kalkulation im Dachdeckerberuf. (Vom 5. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 679 C/43 der eidg. Preiskontrollstelle über die Kalkulation im Spenglerberuf. (Vom 5. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 680 C/43 der eidg. Preiskontrollstelle über die Kalkulation für sanitäre Installationsarbeiten. (Vom 5. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 393 A/43 der eidg. Preiskontrollstelle über die Kalkulation im Detailhandel von Baustoffen. (Vom 6. Oktober 1943.)

Verfügung Nr. 244 B/43 der eidg. Preiskontrollstelle über höchstzulässige Preise für Seife und Waschmittel. (Vom 4. Oktober 1943.)

Vaduz, den 8. November 1943. 1138

Fürstliche Regierung:
gez. Dr. Hoop.